

A triangulum hangjai

KÖNYVKRITIKA - LXII. évfolyam, 31. szám, 2018. augusztus 3.

Kazuo Ishiguro: Noktürnök. Fordította Polyák Béla és Toderó Anna. Európa Könyvkiadó, Budapest, 2018, 272 oldal, 3699 Ft

A téma variációi közül a második történetet - *Akár esik, akár fúj* - tartom a legjobbnak. A Spanyolországban élő, középkorú angoltanár meglátogatja régi barátait Londonban, akiket még az egyetemen ismert meg. Hamar kiderül: küldetése, hogy rendbe hozza a házasságukat. Ebben a műben, illetve a negyedik, *Noktürn* című novellában (Steve, a tehetséges, de nem elég szép szaxofonos elhatározza, kés alá fekszik és új arcot varrat magának, hátha az elindítja a sikerhez vezető úton) Ishiguro komikus, már-már abszurd jelenetek sorozatával csillogtatja meg pazar humorát - úgy gondolom, ezek a kötet csúcsteljesítményei. A helyzetkomikumból fakadó viccek időnként kiszámíthatók, mégis hatásosak, olyan jól időzítettek.